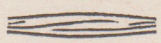


M 784.0 68.4
ეროვნული
ბიბლიოთეკა

რამაზ კარუხნიშვილი
Рамаз Карухнишвили

ვეფხისტყაოსანს

(შერეული გუნდი—acappella)



ВИТЯЗЮ В ТИГРОВОЙ ШКУРЕ

(СМЕШАННЫЙ ХОР—acappella)

სსრ კავშირის მუსიკალური ფონდის საქართველოს განყოფილება
თბილისი

Грузинское отделение Музфонда Союза ССР
19 Тбилиси 67



FM 622
3

ვეზისკუაოსანს

მუს. რ. კარუხნიშვილისა
ტექსტი გ. ლეონიძისა

ВИТЯЗЮ В ТИГРОВОЙ ШКУРЕ

Муз. Р. Карухнишвили
Текст Г. Леонидзе
Рус. пер. Ир. Аракишвили

თარგმანი
გიორგიონიძის

Adagio, religioso

შენ ხელ-სა-ტა-ცი სი-ტყვა ხარ, დი-დი-ა შე-ნი
 Да! Ты кры-ла-тым сло-вом стал! Ты веч-ной сла-во-

შენ ხელ-სა-ტა-ცი სი-ტყვა ხარ, დი-დი-ა შე-ნი
 Да! Ты кры-ла-тым сло-вом стал! Ты веч-ной сла-во-

სა-ხე-ლი მთე-ბის სი-ბრტყე-ნი გა-დას-კერ,
 ю си-ял! Ты над хреб-та-ми гор взле-тел

სა-ხე-ლი მთე-ბის სი-ბრტყე-ნი გა-დას-კერ,
 ю си-ял! Ты над хреб-та-ми гор взле-тел

სამ - უობ-ლოს გა - რეთ გახ - ვე - დი. შე - ბი სიბრძ - ნე და
 и свой лю - би - мый край вос - пел! Ум, муд - рость и тво -

სამ - უობ-ლოს გა - რეთ გახ - ვე - დი. შე - ბი სიბრძ - ნე და
 и свой лю - би - мый край вос - пел! Ум, муд - рость и тво -

მც - ნე - ბა გულ-ში აქვთ გა - მო - კვან - ბი - ლი!
 и меч - ты веч - но в серд - це тво - ем чи - сты!

მც - ნე - ბა გულ-ში აქვთ გა - მო - კვან - ბი - ლი!
 и меч - ты веч - но в серд - це тво - ем чи - сты!

ჩა - მო უ - როგ - დი ქვე - ყა - ნას, რო-გორც დი - დი მზის
 И слов - но солн - це, в яс - ный май, о - бо - шел мир из

ჩა - მო უ - როგ - დი ქვე - ყა - ნას, რო-გორც დი - დი მზის
 И слов - но солн - це, в яс - ный май, о - бо - шел мир из



ბა - წი - ლი. ქა - რებს გი - ლე - ბენ ტკბილსტუ - მარს
 кра - я в край! И где бы ты ни по - бы - вал

ბა - წი - ლი. ქა - რებს გი - ლე - ბენ ტკბილსტუ - მარს
 кра - я в край! И где бы ты ни по - бы - вал

ქა - ლა - ქე - ბი და სო - ფე - ლი, სიბ - ლე - რა, გულ - ში
 каж-дый дверь го - стю от - кры - вал. Клад мыс-лей, что ты

ქა - ლა - ქე - ბი და სო - ფე - ლი, სიბ - ლე - რა, გულ - ში
 каж-дый дверь го - стю от - кры - вал. Клад мыс-лей, что ты

ბათ - ქვა - ში, გაბ - და მსოფ - ლი - ოს მფლო - ბე - ლი
 лю - дям дал, вла - ство - вать над всем ми - ром стал!

ბათ - ქვა - ში, გაბ - და მსოფ - ლი - ოს მფლო - ბე - ლი
 лю - дям дал, вла - ство - вать над всем ми - ром стал!

<i>f</i>	<i>p</i>
მსო - ფლო - ოს	მფლო - ბე -
Вла - ды - кой	Всей зем -
<i>f</i>	<i>p</i>
მსო - ფლო - ოს	მფლო - ბე - ლი
Вла - ды - кой	Вла - ды - кой
<i>f</i>	<i>p</i>
მსოფ - ლო - ოს	მფლო - ბე -
Вла - ды - кой	Всей зем -
<i>f</i>	<i>p</i>

<i>pp</i>	<i>pp</i>	<i>pp</i>
ლი	მსო-ფლო-ოს	მფლო-ბე-ლი.
ლი	Вла-ды-кой	всей зем-ли.
<i>pp</i>	<i>pp</i>	<i>pp</i>
მფლო-ბე-ლი	стал-зем-ли	
<i>pp</i>	<i>pp</i>	<i>pp</i>
ლი	გა-ხდა მსო-ფლო-ოს	მფლო-ბე-ლი.
ლი.	Стал вла-ды-кой	всей зем-ли.
<i>pp</i>	<i>pp</i>	<i>pp</i>

ყფ. 19/115



გერმანული
მუსიკის ფონდი

ფასი 12 კპ.
Цена 12 коп.

რედაქტორი **ბ. გუდიაშვილი**
Редактор **Н. Гудиашвили**

გამომშ. **კ. შირიაშვილი**
Выпуск. **П. Ширяпов**

Заказ 77

Тираж 250.

Подписано к печати 10|IX-67 г. Колич. форм 1.
Формат бумаги 60 92

Нотопечатный и множительный цех Грузинского отделения Музфонда СССР,
гор. Тбилиси, ул. Павлова № 20